**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 28 (1966)

Heft: 7

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



lässt das Federzinken Pick-up der Steyr Hamster Ladewagen liegen

- weil sich jede Zinke den Bodenunebenheiten anpasst
- weil das Pick-up nach Patent Weichel gezogen wird
- weil die F\u00f6rdertrommel aufnimmt und das Pickup nur nachrechen muss.

Kennen Sie die Steyr Hamster Ladewagen? Jetzt sind 2 Modelle in verschiedenen Ausführungen erhältlich.





nicht nur dem Namen nach, sondern tatsächlich in England fabriziert wie die JONES, haben einen speziellen Ruf für Solidität. Man weiss, dass hier an Material nicht gespart wird. England produziert zwar auch leichte Typen, aber

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an AEBI & CO AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, 034/23301 doch mehr nur für den Export. Die beiden Modelle JONES STAR und JONES SUPER STAR gehören in die Klasse der robusten Pressen, wie sie der englische Farmer wünscht. Trotzdem brauchen sie weniger Kraft als manche

leichte Presse, weil ihr Kolben auf Stahlrollen gleitet und weil ihre grössere Schwungmasse einen ausgeglichenen Gang ergibt. Wählen Sie gleich von Anfang an das Kräftigere, dann brauchen Sie später nicht zu tauschen.

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über die Hartballenpressen JONES STAR und JONES SUPER STAR.

Adresse:

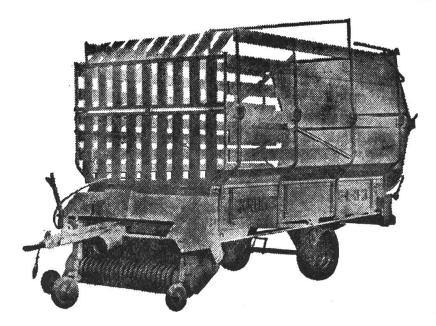
Die neuen

## KRÜGER-LADEWAGEN

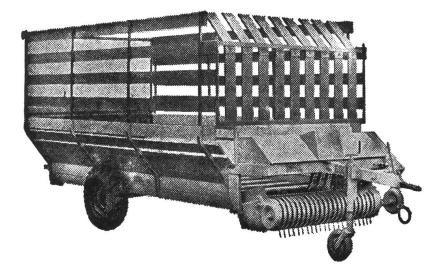
sind absolute Spitzenklasse

#### Typ EL Normalausführung in 3 Grössen

kombinierbar mit den vieltausendfach bewährten Miststreuaggregaten H-3 + H-4



Typ ELST Tiefladewagen



- hervorragend durchkonstruiert
- einfache und äusserst solide Ausführung
- echtesEinmannsystem
- zeitsparend
- wirtschaftlich
- minimalesEigengewicht
- unerreichte Ladekapazität
- automatischer Pick-up-Aufzug

Alle Tyen mit dem großartigen Schneide-werk

«Perfekt» lieferbar

Typ EL-L+ ELST auch mit Seiten-anhängung

Beste Referenzen stehen zur Verfügung!

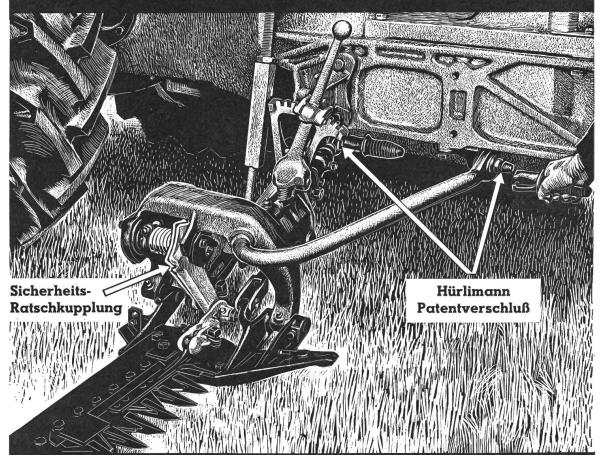
Generalvertretung für die Schweiz + Liechtenstein:

Gebr. Albrecht, 8174 Stadel b. Niederglatt

Fahrzeugbau / Landmaschinen

Telefon (051) 94 21 39

# Der neue Hiirlimann Wähapparat



mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

Seine Vorteile sind gewaltig

Nie mehr - Mähfingerbeschädigung

Nie mehr - Mähklingendefekte

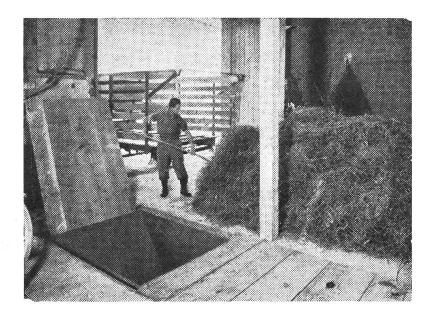
Nie mehr - Schubstangenbruch

# Der Ladewagen und ein Zumstein - Gebläse

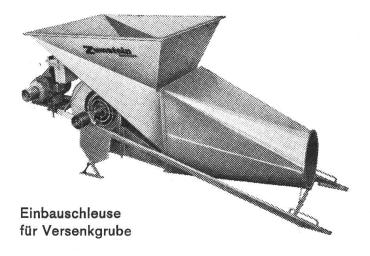
sind das richtige «Gespann» für rasches Arbeiten!

Einfach und zeitsparend ist das Abladen von Heu, Welkheu und Garben...

- abstossen vom Ladewagen
- einschieben in die versenkte Gebläseschleuse ZUMSTEIN
- auswerfen am gewünschten Ort des Stockes durch Fernsteuerung.



A propos: Wir waren die ersten, die Gebläseschleusen versenkten, und sind heute die einzige Firma, welche Spezialschleusen für Versenkgruben herstellt. Unsere Erfahrung kommt Ihnen zu gut.



#### Unser Fabrikationsprogramm umfasst:

Versenkbare, fahrbare und stationäre Anlagen verschiedener Grössen, sowie das zerlegbare Berg-Modell.

Wann dürfen wir uns mit Ihrem Problem befassen?

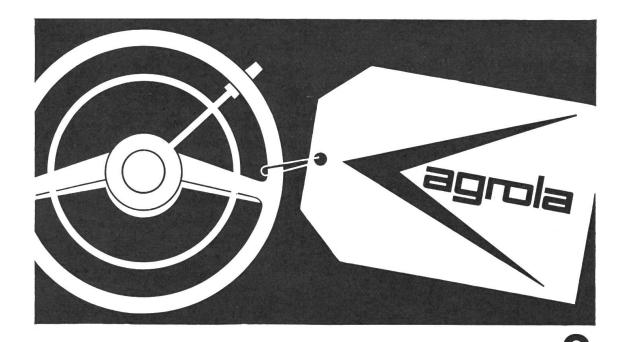
Verlangen Sie bitte in Ihrem Interesse vor Anschaffung einer Gebläseanlage unsere Prospekte u. Referenzen.

#### ZUMSTEIN AG 4528 Zuchwil/SO

Tel. (065) 23062

Gutschein	für einen Gebläse-Prospekt	20
Name:		
Adresse:		

ZUMSTEIN-Gebläse arbeiten schneller



Nur Fr. kostet

1 Liter AGROLA-HD-Motorenöl
in der 20-Liter-Kanne

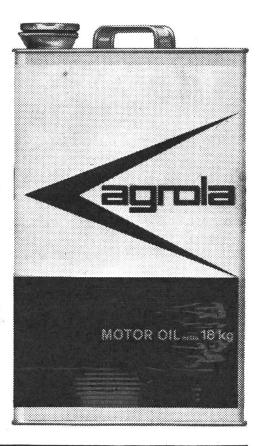
So günstig... und doch ein wirklich erstklassiges Markenprodukt mit voller Qualitätsgarantie!

# Wechseln Sie deshalb jetzt auf AGROLA-Motorenöl!

AGROLA-Motorenöle erhalten Sie bei der

#### Landw. Genossenschaft

und den Landw. Genossenschaftsverbänden: VOLG Winterthur Landverband St. Gallen Nordwestverband Solothurn GVS Schaffhausen WEGA/VLGZ Reiden



# ... statt 3 Fuder nur 1 Fuder

Wirtschaftlich ernten - eine Aufgabe für die AP-12. Statt drei Fuder mit losem Heu braucht nur noch ein Wagen mit Ballen eingefahren zu werden. Schnell ist er geladen. Die Ballen sind handlich, gleichmässig gut und kantig geformt. Die Ballen einer echten Hochdruckpresse mit Laufkolben. In Gewicht und Länge genau einzustellen, im Pressdruck je nach Erntegut - Heu, Halbheu oder Strohfür niedrige bis hohe Verdichtung zu regeln. Die Leistung ist hoch: bis zu 10 t Heu pro Stunde. Jeder Situation passt sie sich an, arbeitet zuverlässig und ohne Unterbrechung.





#### Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG. Wil/SG



Senden Sie mir den Prospekt der Presse AP-12

Name:

Adresse:



### Für moderne Geräte: Esso Produkte

Die Erfahrung der Praxis und die Erkenntnisse der modernen landwirtschaftlichen Schulung zeigen eindeutig, dass Qualitätsprodukte, wie z. B. diejenigen der Esso, auf die Dauer besser und billiger sind. Die Esso Depositäre liefern prompt und günstig alle einschlägigen landwirtschaftlichen Produkte für den Unterhalt und Betrieb der landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte.



# BÜHRER

## Tractospeed Sicherheitsgetriebe

# Sensationell-Unübertroffen

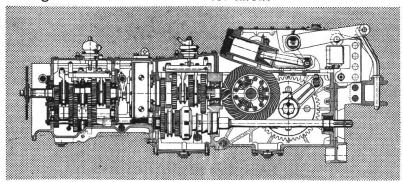
Das neue Bührer-Tractospeed-Getriebe hat sofort grossen Anklang gefunden und bewährt sich hervorragend im praktischen Einsatz. Dies beweisen die mehr als 600 Traktoren, die in der kurzen Zeit seit dem Erscheinen der neuen Modelle an schweizerische Landwirte, Gutsbetriebe und öffentliche Dienste bereits geliefert wurden.

#### Sie schalten alle Gänge

hinauf und herunter vorwärts und rückwärts in der Steigung wie im Gefälle

auf der Strasse wie im Acker mit dem schwersten Anhänger oder mit angetriebener Zapfwellenmaschine ebenso leicht wie mit dem Traktor allein Diese fantastischen Eigenschaften – seit Jahren von jedem Traktorfahrer erträumt – garantieren eine maximale Sicherheit auch in schwierigem Gelände, erhöhen die Arbeitsleistung und machen das Traktorfahren auch für Frauen zur Freude.

Zusammen mit weiteren einzigartigen Vorteilen sind die neuen Bührer-Traktoren ungewöhnlich vielseitige und wirtschaftliche Arbeitsmaschinen für hohe Ansprüche.



Die Regelhydraulik (voll motorabhängig)

mit automatischer Zugkraftund Lageregelung garantiert maximale Pflugleistung auch in schwerem Gelände.

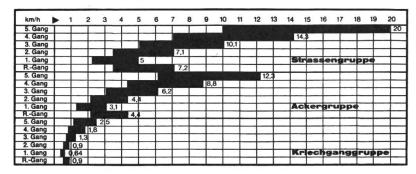
Tatsächlich begann mit dem Bührer-Tractospeed-Getriebe eine neue Ära im Traktorfahren; eine Probefahrt wird auch Sie davon überzeugen.

#### Sie schalten alle Gänge

ohne zu halten
ohne Zwischengas
ohne Doppelkuppeln
ohne Rücksicht auf Motordrehzahl
ohne Beachtung der Fahrgeschwindigkeit
ohne oder mit belasteter
Zapfwelle

#### 15 Vorwärtsgänge und 3 Rückwärtsgänge

erlauben eine maximale Kraftausnützung und die richtig dosierte Geschwindigkeit für alle Arbeitsmaschinen und Bodenverhältnisse.



#### Der Mähapparat mit Schnellanschluss

und 2 Messergeschwindigkeiten kann während der Fahrt ohne zu kuppeln einund ausgeschaltet sowie von der einen auf die andere Geschwindigkeit umgeschaltet werden.

#### Schwingachse Vollranklenkung Gesundheitssitz

Die gummigefederte, völlig wartungsfreie Vorderachse in Verbindung mit der fantastisch leichtgängigen Vollranklenkung und dem neuen Gesundheitssitz ergeben ein sehr angenehmes Fahrgefühl, vermindern die Ermüdung und steigern die Leistungsfähigkeit.

#### Die während der Fahrt und unter Last zu- und abschaltbare Zapfwelle,

motorabhängig mit 540 und 770 U./min und umschaltbar auf wegabhängig (für Triebachsanhänger usw.), eröffnet neue Möglichkeiten und ungeahnte arbeitstechnische Vorteile.

Bührer-Tractospeed-Modelle gibt es mit Leistungen von

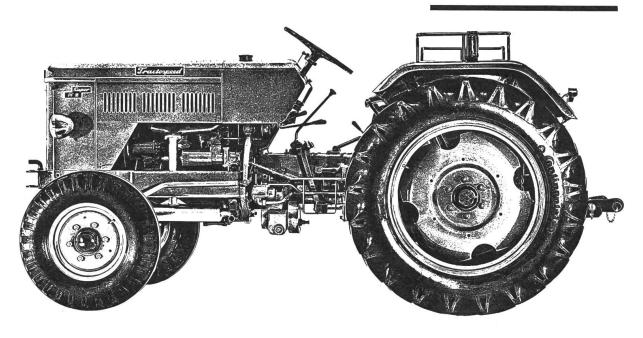
38 PS 44 PS 50 PS 54 PS 64 PS Neu im Programm:

Bührer-SPEZIAL 38PS und 44PS

ein preiswerter Mittelklasse-Traktor

ab Fr.13500.-

Bührer-Allradantrieb



Bührer Traktorenfabrik AG 8340 Hinwil ZH

# Diesen Sommer soll es leichter gehen beim Eingrasen und beim Heuen mit einem Ladewagen mit einem DECHENTREITER-Ladewagen (selbstverständlich)

Denn ein Mann genügt zum Laden, Transportieren und Entladen — in einem Arbeitsgang. Und alle Einstellungen kann er vom Traktorsitz aus vornehmen. Das bedeutet wirkliche Erleichterung.

Ob Kurz- oder Langgut, alles wird schonend aufgenommen — rechensauber. DECHENTREITER-Ladewagen arbeiten schnell und gleichmässig.

Für bergiges Gelände empfehlen wir den Tieflader LW 2 mit breitem Fahrwerk. — IMA geprüft.

DECHENTREITER-Ladewagen liefern wir auch mit Seitenzug und Schneidwerken.

#### DECHENTREITER hat bestimmt auch für Ihren Betrieb den richtigen Ladewagen

DECHENTREITER baut seit 70 Jahren Landmaschinen und verfügt über eine grosse Erfahrung. Wollen Sie nicht auch von dieser Erfahrung profitieren? Informieren iSe sich noch heute unverbindlich über DECHENTREITER-Ladewagen bei:

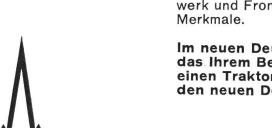


Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH 8050 Zürich, Grünhaldenstr. 6, Tel. (051) 48 58 22

Coupon	Senden Sie mir unverbindlich Prospekte über DECHENTREITER-Ladewagen	
Name und Adresse:		
	Т	



#### Arbeitssparende 1-Hebel-Transfermatic: Deutz



Die Vorteile des Deutz-Transfermatic-Systems: höhere Flächenleistung, weniger Schlupf. Das bedeutet: Treibstoff- und Pneuersparnis, Schonung des Ackers.

Druckloser Oelumlauf, unabhängige Pumpe, automatische Hubdrossel, stufenlose Senkdrossel, enorme Hubkräfte, unabhängige Steuerung von Mähwerk und Frontlader sind weitere technische Merkmale.

Im neuen Deutz-Programm finden Sie bestimmt das Ihrem Betrieb angepasste Modell. Bevor Sie einen Traktor kaufen: prüfen Sie unverbindlich den neuen Deutz.

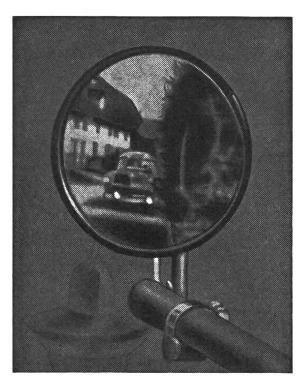
Neues Entwicklungszentrum in Porz Ausgereift und immer neu: Deutz

#### Ihr nächster Deutz-Vertreter weiss über alle Details Bescheid:

BE: Th. Göttschi, Ins — Landmaschinen AG, Bern-Bümpliz — Jak. Wälchli, Griesbach — H. Ryser, Rüderswil — M. Staudacher, Oberbipp — C. Zürcher, Rüti — E. Kunz, Utzenstorf — A. Bartlome, Lanzenhäusern — A. Wyss, Riggisberg — P. Bigler, Lyss — H. Bötschi, Orpund — W. Zürcher, Süderen — H. Grossniklaus, Brienz — W. Grünenwald, St. Stephan — E. Bürki, Ruppoldsried — SO: A. Käser, Stüsslingen — E. Uetz, Riedholz — J. Flury, Welschenrohr — Jos. Kamber, Oensingen — FR: Gebr. Tschiemer, Düdingen — AG: J. Strebel, Buttwil — E. Mumenthaler, Staffelbach — H. Meier, Mellikon — W. Huser, Zufikon — A. Boutellier, Gansingen — H. Kaufmann, Wallbach — LU: F. Aregger, Ruswil — A. Estermann, Schötz — J. Ackermann, Luthern — D. Ottiger, Neuenkirch — M. Ineichen, Eschenbach — H. Kiener, Gisikon — Fankhauser Söhne, Malters — F. Wigger, Kriens — S. Bucher, Hämikon — K. Frischkopf, Römerswil — OW: K. Bucher, Kerns — SZ: M. Gwerder, Steinen — UR: R. Zwyer, Bürglen — ZG: E. Obrist, Neuheim — ZH: J. Schmid, Rossau — E. Spörri, Ehrikon — O. Bachmann, Ottikon — O. Meier, Flaach — SG: A. Eicher, Kaltbrunn — BL: Senn+Fauser, Rickenbach — SH: H. Bührer, Bibern — FL: J. Schädler, Triesen — TG: E. Schaffer, Pfyn — R. Bachmann, Kreuzlingen.

Hans F. Würgler, Deutz-Generalvertreter, Rautistr. 31, 8047 Zürich - Tel. (051) - 52 66 55

### Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



#### Obacht!

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 1361 83 IV 165! 84 IV 31.)

Das heisst: Ein geeigneter Rückspiegel oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an Schw. Traktorverband Brugg oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg, Weinfelden, Tel. (072) 5 12 94.



#### Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nummer 9/66 erscheint am 9. Juli 1966

Schluß der Inseratenannahme ist am 13. Juni 1966

Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 941922-23

#### «DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22. Postcheck 80 - 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. - Telefon (051) 94 19 22-23.

Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 10.-. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt. Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.

## Die 5 grossen Helfer für die Heuernte

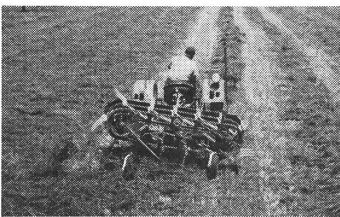
Heuraupe – Rotor-PZ-Heuer – Ladewagen KADETT – PZ-Schnellheuer – JF-Rechwender



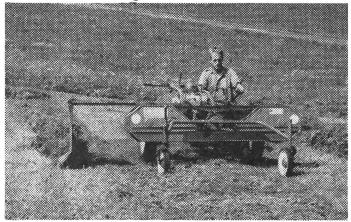
Die HEURAUPE beim Zetten. Der 7-PS-Rotax-Motor hat auch im steilsten Gelände immer genügend Reserve.



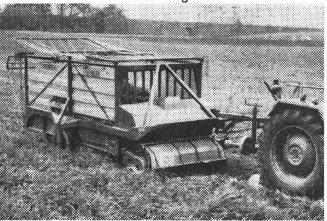
tisch wartungsfrei.



Der ROTOR-PZ-HEUER beim Wenden von Heu. Der PZ-SCHNELLHEUER beim Schwadziehen. Die Wahlweises Auswechseln der Seitenflügel. Prak- richtige Universal-Heuerntemaschine mit Zinkenverstelluna.



Bei der HEURAUPE mit Fahrersitz sitzt man richtigerweise in der Fahrtrichtung, daher größte Sicherheit.



hen und Aufladen gleichzeitig. Kraftbedarf ab beim Wenden, Rechen, Schwaden beste Arbeit.

12 PS. Der ideale Wagen für Fuderaufzug.

Sehr niedriger Preis.



Der LADEWAGEN KADETT beim Eingrasen. Mä- Der JF-RECHWENDER beim Zetten. Er leistet auch



Die neue Serie der Busher D 4000 ist mit budneuliechem Müh

Die neue Serie der Bucher D 4000 ist mit hydraulischem Mähwerk modernster Konstruktion erhältlich. Das bedeutet:

Kleinerer Materialverschleiss! Weniger Störungen! Grössere Mähleistungen!

Der Antrieb erfolgt völlig unabhängig von Getriebe und Kupplung. Mähgeschwindigkeiten bis 16 km. Absolut schwingungsfreies Mähen. Einfachster An- und Abbau.

# **BUCHER-GUYER**

8166 Niederweningen Zürich